

ОДЕССКІЯ НОВОСТИ

№ 5504

Воскресенье, 23-го декабря 1901 г.

№ 5504.



Принцесса Юланта Итальянская.

СИМОННА.

Разсказъ Андре Терье *)

Есть нѣкоторыя слова, — началъ мой другъ Тристанъ, — которая вдругъ пробуждаютъ во мнѣ воспоминаніе о прошломъ, вдругъ передо мной встаетъ давно видѣнный пейзажъ. Сегодня утромъ я нашелъ въ энциклопедическомъ словарѣ два выраженія: les brandes и l'aigüail (земля подъ паромъ, поросшая верескомъ и роса)... Этихъ двухъ словъ на мѣстномъ на-

*) Переводъ „П. Ж.“

рѣчій было достаточно, чтобы я перенесся мысленно за тридцать лѣтъ: передъ моими глазами всталъ маленькій городокъ на западѣ, куда я ни разу не возвращался со времени моей далекой юности. Я опять увидѣлъ низкіе луга, съ которыхъ подымается туманъ во время росы; среди нихъ медленно текутъ мрачныя воды извилистой Шаранты, покрытыя водяными кувшинками; на Шарантѣ очень много мельницъ. Онѣ шумятъ, осѣненные ивами и осинами. Я вспомнилъ, какъ я гулялъ среди мелкихъ кустиковъ, и какъ высокіе каштаны простирали свои вѣтви надъ верескомъ и жесткимъ терномъ. И мнѣ представился маленькій городокъ Сентъ-Клемаентъ такимъ, какимъ я увидѣлъ его въ день своего перваго прѣзда; мнѣ вспомнились его пустыныя улицы безъ тротуаровъ, его домики съ башенками и рѣзными украшениями, его романская церковь, его старый рынокъ, и длинныя стѣны садовъ, украшенныя жасминомъ и клематисами. Въ своемъ воображеніи я опять переступилъ порогъ сѣраго и приземистаго дома, гдѣ мои родные жили въ первомъ этажѣ, и гдѣ я увидѣлъ,



1. Викторъ-Наполеонъ. 2. Марія Сицилійская. 3. Луи-Наполеонъ. 4. Княжна Ксения Черногорская. 5. Принцесса Тира Датская. 6. Принцъ Луи Монако. 7. Принцъ Абрюзскій. 8. Принцъ Петръ Бранскій.

Европейскіе принцессы и принцы, не состоящіе въ бракѣ

точасъ по прѣздѣ, Симонну, которая сидѣла на порогѣ двери и подрубляла длинный кусокъ бѣлаго полотна.

Эта Симонна была у насъ въ домѣ служанкой, она исполняла обязанности горничной у старухи домовладѣлицы, у которой мой отецъ навималъ меблированную квартиру, и въ то же время она прислуживала и у насъ. Это была красивая двадцатичетырехлѣтняя дѣвушка, высокая, стройная блондинка, всегда очень опрятно одѣтая въ черное шерстяное платье. У нея были тонкія черты лица, голубые глаза съ продолговатыми вѣками, красивый, немного серьезный ротъ и нѣсколько гордая осанка, носила, какъ діадему свой высокій чепчикъ, который съ каждой стороны чуть-чуть выступалъ изъ-за скромныхъ бандо съ вьющихся волосъ.

Въ то время мнѣ шель двадцатый годъ, я былъ довольно робкій мальчикъ, очень дикій и нѣсколько романтичный. Въ то же время я жаждалъ любви; по-

въ свои красивые воздушныя замки, которые я строилъ днемъ и ночью, я помѣшалъ, преимущественно, важныхъ дамъ и очень изящныхъ героинь. Я считалъ себя обладающимъ утонченнымъ вкусомъ и былъ далекъ отъ того, чтобы находить, какъ студентъ у Гете, что рука, которая возится съ метлой въ субботу, будетъ васъ ласкать нѣжнѣйшимъ образомъ



Генераль-майоръ Сельцовъ, павшій въ бою на Гехахъ 10-го декабря 1851 г.



1. Принцесса Луиза Орлеанская. 2. Марія-Пія Бурбонская. 3. Марія Тереза Бурбонская. 4. Принцъ Хайме Бурбонскій, сынъ донъ-Карлоса. 5. Беатриса Саксенъ-Кобургъ-Готская. 6. Феодора Шлезвигъ-Гольштинская. 7. Графъ Туринскій, сынъ герцога Аостскаго. 8. Королевичъ Николай Греческій. 9. Королевичъ Георгій Греческій.

Европейскіе принцессы и принцы, не состоящіе въ бракѣ.

въ воскресенье. Такъ что вначалѣ я не обращала большого вниманія на эту близкую и милую Симонну. Я хранила свои вздохи для какой то не

въ ея фигурѣ была кошачья гибкость, ея полузакрытые глаза были полны ласки, а когда она улыбалась, ся губы, подоткрывавая,

долгіе часы, — счастливый судья! и восхищался имъ и въ то же время ревни вая къ нему.

Въ городѣ объ этомъ много говорили. Шепетливыя дамы кричали, что это скандалъ, и не понимали, какимъ образомъ наша уважаемая домовладѣлица держала у себя двѣзущку, у которой есть любовникъ. Но добрая дама,halozovinnu параллизованная и почти глухая, ничего не замѣчала; Симонна, со своими ласковыми, цѣломудренно опущенными глазами и видомъ дѣвственницы продолжала свои любовныя дѣла, а я продолжала пожимать се глазами, опьяняться желаніями и разжигать себя.

Однажды вечеромъ я оставила отца разговаривать за столомъ съ его всегдѣшними собесѣдниками, а сама ушла къ себѣ. Прошелъ маленький дождикъ и я хотѣла провести вечеръ за чтеніемъ романа Бальзака. Когда я подходила къ своей комнатѣ, которая мнѣ служила спальней и рабочимъ кабинетомъ, я была очень поражена, замѣтивъ тамъ свѣтъ, но, когда я отворила дверь, мое удивленіе смѣнилось восхищеніемъ волненіемъ, потому что я увидѣла Симонну, которая снимала старые пожелтѣвшіе оконные завѣсы и замѣняла ихъ новыми.

При звукѣ моихъ шаговъ она повернула голову и приветствовала меня своей плавительной улыбкой:

— Я не буду васъ долго беспокоить, господинъ Тристанъ, тихонько проговорила она, — я сейчасъ кончу.

Вы несколько меня не беспокоите, Симонна; напротивъ, мнѣ очень приятно васъ видѣть...

Сердце у меня странно билось; я съѣла на стулѣ грядомъ съ табуретомъ на который она взобралась, чтобы повѣсить завѣсы. Подъ движущимися складками черной юбки я смотрѣлъ на ея ноги: у меня было безумное желаніе сжать ихъ въ рукахъ; но это мнѣ казалось такой чудовищной, такой опасной дерзостью, что я сидѣлъ подвигливо, крайне смущенный.

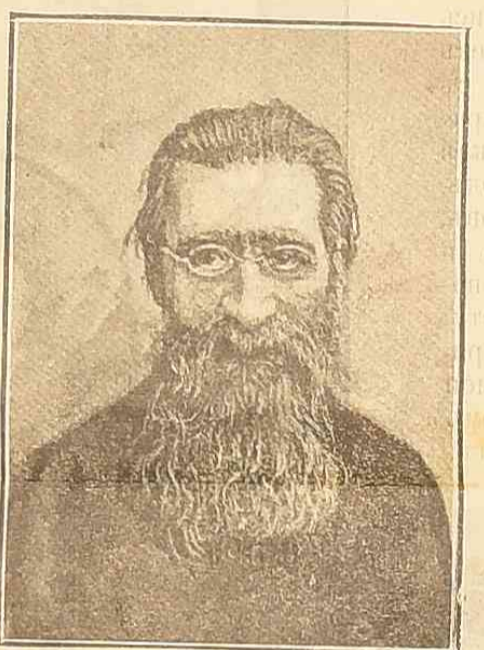
— Вотъ и готово! — вскричала она, легко спрыгивая на полъ, — охъ! у меня совѣтъ затекли руки!



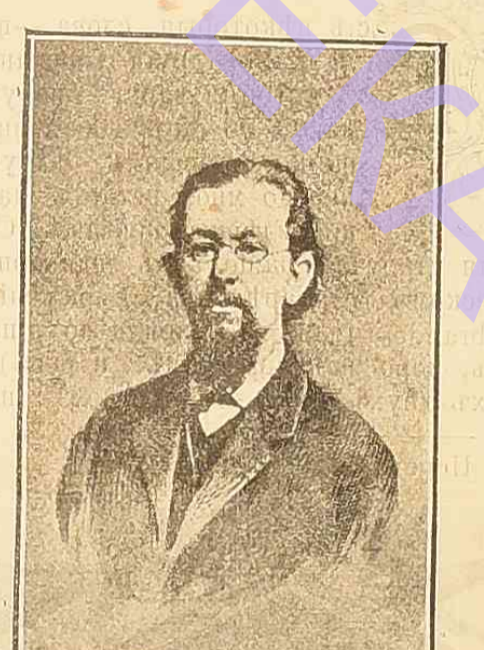
П. И. Вейнбергъ.
(Статуэтка П. Гинсбургъ).



Н. И. Наумовъ
† 10 декабря 1901 г.



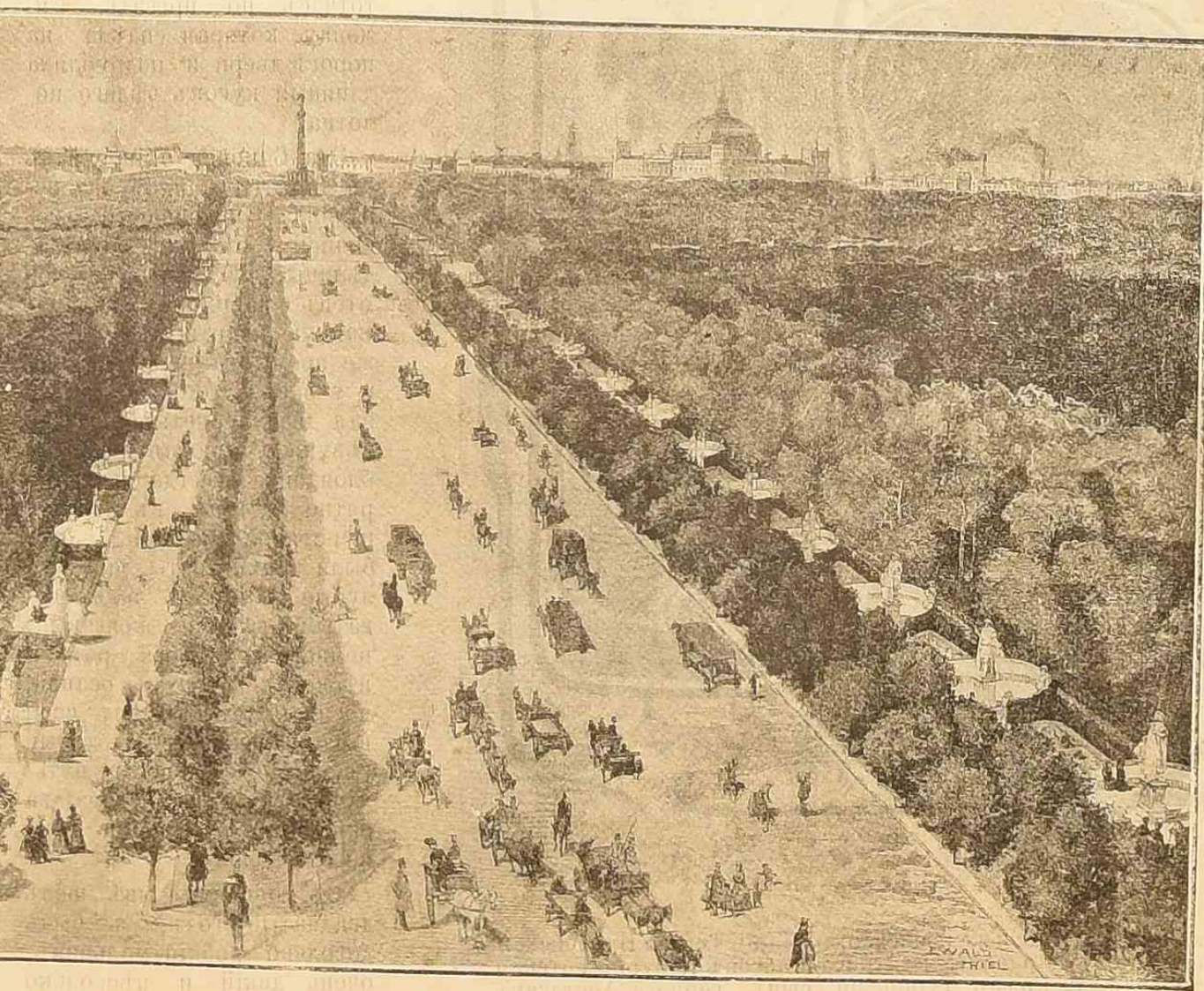
В. А. Стоянинъ,
известный педагогъ и литераторъ.
(Къ 75-лѣтію со дня его рожденія)



Н. А. Демержъ.
(Къ 25-лѣтію со дня его смерти).

вѣдомой владѣлицы замка, которую я неминуемо долженъ былъ рано или поздно встрѣтить на какомъ-нибудь поворотѣ дороги и передъ кѣлноръ я благоговѣнно стану на колѣни. Я читалъ въ то время „Лилію въ долинѣ“ и пламенно желалъ завидѣть сердцемъ какой-нибудь графини де-Морсоффъ.

Однако, когда однажды вечеромъ я услышалъ за столомъ разговоръ, что наша хорошенькая служанка, съ такой сдержанной и серьезной осанкой была любовницей одного экстремнаго судьи! Симонна приобрѣла вдругъ въ моихъ глазахъ совсѣмъ новое важное значеніе, я началъ приглядываться къ ней ближе и сталъ находить въ ней какъ-то ошьяющую прелесть. Эти праздные обѣденные разговоры заставили мнѣ въ уши, и тогда въ моей головѣ зародились чувственыя мысли. Начиная съ этого вечера, я искалъ случая поговорить украдкой съ блѣзкурой горничной. Съ того времени какъ я сталъ внимательно се разсматривать, я открылъ въ ней дѣйствительно удивительную прадію;



„Аллея побѣды“ въ Берлинѣ, недавно оконченная.

Она продолжала ласково смотрѣть на меня черезъ полуопущенныя рѣвниці. Я не могъ больше сдерживаться: она встала, и схватила се за руки и прошептала:

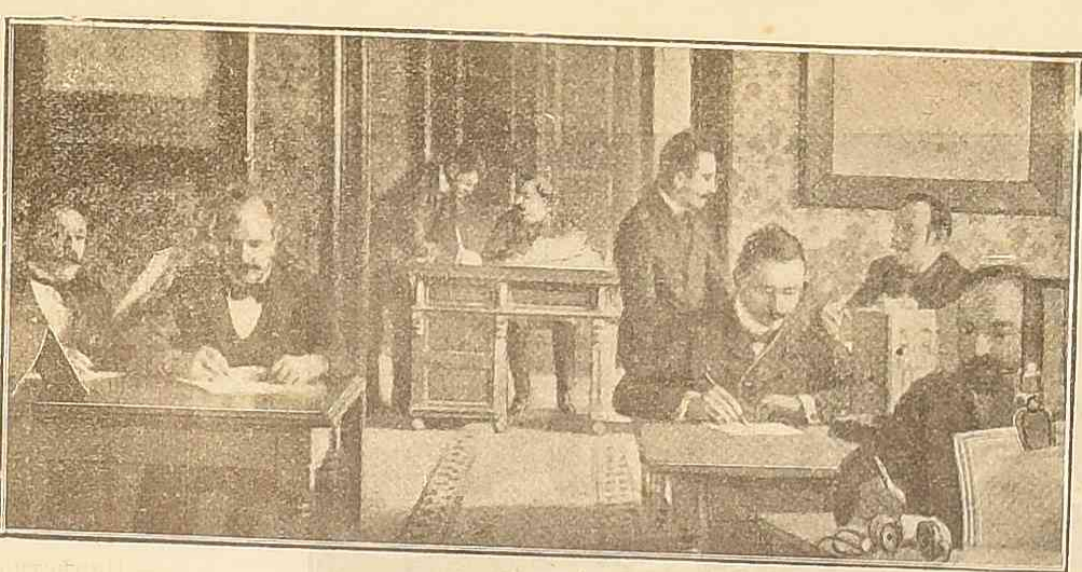
— Я тоже люблю васъ, Симонна, и вотъ вы уходите!

— Я буду жалѣть васъ, — прошептала она, — вы были милы и веселы!

— О! Симонна!

Я обнялъ ее и хотѣлъ поцѣловать ея прелестьныя губы, но она вырвалась, откидывая назадъ голову и повторяла:

— Нѣтъ, нѣтъ, будьте же благоразумны! Каждую минуту могутъ пойти...



Редакція „говорящей“ газеты
„Телефонная“ газетъ.



Слушаніе абонентомъ газетъ.

Театръ и газета по телефону.

«Было около восьми часовъ вечера, — рассказываетъ сотрудникъ одного берлинскаго журнала, — когда я, только что оставивъ поѣздъ, устроился въ номерѣ одного изъ первоклассныхъ отелей Вулапшта. Дѣло, которое меня привело въ венгерскую столицу, могло быть непонятно только на другой день, а такъ какъ спать мнѣ еще хотѣлось, то предостало какъ-нибудь убить длинный осенній вечеръ. По куда пойти въ совершенно незнакомомъ городѣ, если не въ театрѣ? На будущешіе сценнахъ играютъ, однако, только на венгер-



— Одинъ поцѣлуй, Симонна! — Нѣтъ, не сегодня, но я обещаю вамъ, что передъ своимъ уходомъ я приду и поцѣлую васъ... Она выскользнула изъ комнаты; я отпустилъ ее, какъ дуракъ, и все было кончено... Однако она сдержала



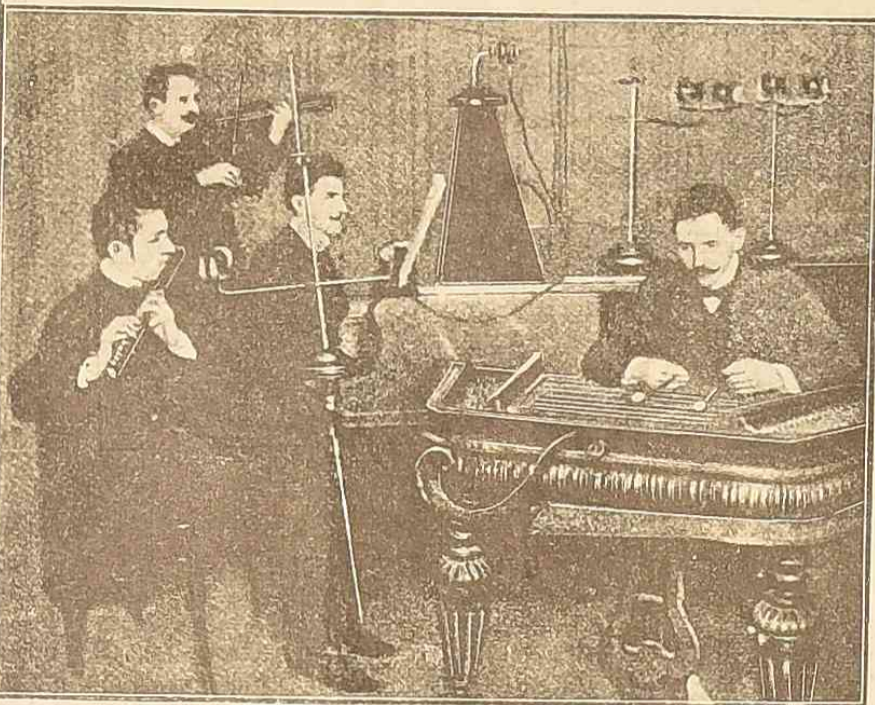
свое слово. Однажды утромъ она вошла ко мнѣ въ комнату: — Господинъ Тристанъ, — тихонько сказала она, — а ухожу сегодня... Вы помните, что я вамъ обѣщала? Да, о! да, Симонна, — проговорилъ я печально. — Ну, вотъ, поцѣлуйте меня.



СЕРПАНТИНЪ. — Новѣйшій танецъ, Берлинскаго королевскаго балетмейстера Мирюха, музыка Кайзера.



Передача въ аппаратъ вокального морсе.



Передача квартета.

Музыка по телефону.

ствія вмѣстѣ редакція взымаетъ съ нихъ всего по двѣ съ половиной кроны, т. е. около рубля, въ мѣсяць.

Въ каждомъ большомъ городѣ несомнѣнно найдется тысячи людей, которые по болѣзни-ли, или по разнымъ другимъ причинамъ, не въ состояніи ни читать газеты, ни посѣщать театры. Нельзя поэтому не удивляться, что столь простая идея, съ такимъ успѣхомъ осуществленная въ Будапештѣ, не нашла подражателей въ другихъ столицахъ и большихъ городахъ Европы.

РАЗНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

— Извѣстная пѣвица Кальве, во время своего послѣдняго путешествія по Америкѣ, встрѣтила въ Калифорніи тринадцатилѣтнюю дѣвочку-сироту, Эдмъ Дарси, которая такъ плѣнила артистку своимъ голосомъ и необыкновенными музыкальными способностями, что Кальве тотчасъ же усвоила феноменальнаго ребенка. Но мнѣнію Кальве, изъ Дарси выйдетъ такая пѣвица, которая затмитъ всѣхъ существовавшихъ до сихъ поръ примадоннъ, считая въ томъ числѣ даже Патти.

скомъ языкѣ, который я понимаю не лучше китайскаго и японскаго. Сходить развѣ въ оперу? Правда, позиченько немного, но не сидѣть же мнѣ до полуночи въ четырехъ стѣнахъ и плавать на потолкѣ. И звоною лакея и сообщаю ему о своемъ рѣшеніи. Молодой венгерець въ отвѣтъ на это только пожимаетъ плечами.

— Господишь видно не знаетъ, что сегодня идетъ Ваикбанъ.

— Ваикбанъ? Это что за звѣрь?

— А это наша первая національная опера. И когда она идетъ, то всѣ мѣста разбираются за цѣлую недѣлю до спектакля. Но господицу незачѣмъ вхатъ въ театр. Господишь можетъ прослушать всю оперу у себя въ номерѣ.

— Какъ, въ номерѣ?

Вмѣсто всякаго отвѣта, лакей указалъ мнѣ на мѣсто въ стѣнѣ, гдѣ на дощечкѣ висѣли два рожка, точь въ точь, какъ у телефоннаго аппарата, но только безъ разговорной трубки.

— Это наша телефонная газета, — прибавилъ лакей, предлагая мнѣ слуховой рожокъ.

— Какъ газета? Вы вѣдь только что сказали, что этотъ аппаратъ соединенъ съ оперой.

— Ну да, но только во время спектаклей; въ прочіе же часы, т. е. цѣлый день, это наша „Telefon Hirmond“, — „говорящая газета“.

Но въ эту минуту рожокъ былъ уже у моего уха. И, право, мнѣ показалось, что какая-то добрая фея перенесла меня „въ первый рядъ кресель будапештской оперы“, и не могъ оторваться отъ аппарата и, не выходя изъ своего номера, прослушалъ „первую венгерскую національную оперу“ до самаго конца.

Познакомившись такимъ образомъ съ телефонной оперой или опернымъ телефономъ, я поспѣшилъ на другой день свести знакомство и съ единственнымъ въ своемъ родѣ телефонной газетой. Оказалось, что послѣдняя существуетъ въ Будапештѣ уже нѣсколько лѣтъ. Она основана на томъ всѣмъ извѣстномъ фактѣ, что одинъ говорильный телефонный аппаратъ можно соединить съ любымъ числомъ слуховыхъ. Телефонная газета представляетъ собою одну центральную станцію, редакцію, и нѣсколько тысячъ соединенныхъ съ нею „номеровъ“, въ видѣ абонентовъ, которые свою оригинальную газету никогда въ глаза не видятъ, а только слушаютъ.

Издатель этой газеты, обходящейся безъ типографіи, безъ цензуры и безъ объявленій, первоначально имѣлъ лишь въ виду дать своимъ клиентамъ возможность узнать все новости дня путемъ простаго приложенія къ уху телефонной трубки. Успѣхъ, который эта идея имѣла въ Будапештѣ, побудилъ его пойти нѣсколько дальше по этому пути. И въ настоящее время всѣ абоненты этой „говорящей газеты“ соединены съ тремя главными будапештскими сценами, такъ что одинъ вечеръ въ недѣлю они имѣютъ

возможность слушать оперу, въ другой драму, и въ третій — оперетку. Редакція, кромѣ того каждую недѣлю устраиваетъ то концертъ, то симфоническое собраніе, или кабос-нибудь публичное чтеніе и т. д., — главнымъ образомъ для тѣхъ же своихъ абонентовъ. И за всѣ эти удоволь-

Подписка на 1902 годъ
XVII годъ изданія XVII

Большая ежедневная политическая, литературная, научная, общественная и коммерческая газета

ОДЕССКІЯ НОВОСТИ

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

въ Одессѣ:

На годъ	10 р. —
» 6 мѣсяца	6 р. —
» 3 мѣсяца	3 р. 50 к.
» 1 мѣсяца	1 р. 20 к.

для иногороднихъ:

На годъ	12 р. —
» 6 мѣсяца	7 р. —
» 3 мѣсяца	3 р. 80 к.
» 1 мѣсяца	1 р. 30 к.

Допускается разсрочка въ подписной цѣнѣ. За пересылку за-границу доплачивается къ подписной цѣнѣ 60 к. въ мѣсяць.

Подписка принимается въ Главной Конторѣ и во всѣхъ ея отдѣленіяхъ.

Главная Контора въ Одессѣ, Пассажъ, уг. Дерибасовской и Преображенской. Телеф. № 230.